



# Ficha Técnica de Cortes

Frigorífico Vale do Sapucaí Ltda

Avenida Wagner Lemos Machado, 1100 - Bairro Açude - Itajubá MG - Cep 37.504-326 Tel. (35) 3629-7400 CNPJ 01.702.122/0001-92 I.E. 324.386.933.0005-6

Data: 06/11/25  
Cód. FTCP&D: 489



## IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO / PRODUCT IDENTIFICATION

<b>Nome do produto:</b>	Carne Resfriada de Bovino Sem Osso	<b>Cód. do Produto:</b>	16090
<b>Product name:</b>	Chilled Boneless Beef/ لحم بقرى بدون عظم (مبرد)	<b>Destino:</b>	Líbano
<b>Descrição Industrial:</b>	File Mignon sem Cordão 5 UP	<b>Marca:</b>	Frivasa
<b>Industrial Description:</b>	Tenderloin c/off 5lb UP / فيليه	<b>Revisão:</b>	0
<b>Classificação de Peso:</b>	-	<b>RESFRIADO / CHILLED</b>	
<b>Weight Rating:</b>	-		

### DESCRIÇÃO DO PRODUTO / PRODUCT DESCRIPTION

Corte formado pelas massas musculares da face ventral das vértebras torácicas e lombares, íliaco e fêmur, composto por psoas maior, psoas menor, íliaco e quadrado lombar.

Section formed by the muscular masses of the ventral face of the thoracic and lumbar vertebrae, iliac and femur, composed of psoas major, psoas minor, iliac and quadratus lumborum.

### CARACTERÍSTICAS DE QUALIDADE / QUALITY CHARACTERISTICS

Remover todas as anomalias como: excesso de sebo, gânglios, ossos, coágulos sanguíneos, nervo cervical, linfonodos, cartilagens e etc.

Remove all anomalies such as: excess sebum, ganglia, bones, blood clots, cervical nerves, lymph nodes, cartilage, etc.

## ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO / PRODUCT SPECIFICATIONS

Composto por: File Mignon sem Cordão 5 UP / Composed of: Tenderloin c/off 5lb UP / فيليه

Sem cortes operacionais e cor vermelha característica / No operations cuts and characteristic red color.

pH: Controlado na carcaça ≤ 5.99 / pH: Controlled in the carcass. ≤ 5.99

## FOTOS ILUSTRATIVAS DO PRODUTO / ILLUSTRATIVE PHOTOS OF THE PRODUCT



## FOTOS ILUSTRATIVAS DAS EMBALAGENS / ILLUSTRATIVE PHOTOS OF PACKAGING

### PRIMÁRIA / PRIMARY



- Embalar as peças individualmente em plástico termoencolhível transparente / Wrap the parts individually in clear shrink wrap.
- Posicionar etiqueta interna no centro da embalagem / Position the internal label in the center of the packaging.
- Seguir o padrão de posicionamento da foto / Follow the photo positioning pattern.
- As informações da etiqueta devem ser preenchidas conforme produção do dia / Label information must be filled in according to the day's production.

### SECUNDÁRIA / SECONDARY



- Acondicionar de 12 á 16 embalagens por caixa / Pack 12 to 16 packages per box.
- Posicionar etiqueta interna e testeira horizontalmente na mesma face da caixa / Position the external and front label horizontally on the same side of the box
- Seguir o padrão de posicionamento da foto / Follow the photo positioning pattern.
- As informações da etiqueta devem ser preenchidas conforme produção do dia / Label information must be filled in according to the day's production.

FOTOS ILUSTRATIVAS DA ESTOCAGEM E TRANSPORTE / ILLUSTRATIVE PHOTOS OF STORAGE AND TRANSPORTATION																									
CAIXA FECHADA / CLOSED BOX	CARREGAMENTO / LOADING																								
 <p>- Utilizar modelo de caixa de papelão (tampa e fundo) conforme pré definido / Use cardboard box model (lid and bottom) as predefined.</p> <p>- Posicionar etiqueta testeira na caixa conforme especificado pelo importador / Position the front label on the box as specified by the importer.</p> <p>- Seguir o padrão de posicionamento da foto / Follow the photo positioning pattern.</p>	 <p>- Deve ser estivado em duas torres, com fileiras de cinco e quatro caixas, organizada de forma uniforme, garantindo circulação de ar e segurança no contêiner frigorífico / It must be stowed in two towers, with rows of five and four boxes, organized in a uniform manner, ensuring air circulation and safety in the refrigerated container.</p> <p>- Devem ser acomodadas entre 44 e 55 caixas por torre, conforme a configuração de cada uma, totalizando 11 fileiras por contêiner frigorífico / Between 44 and 55 boxes must be accommodated per tower, depending on the configuration of each one, totaling 11 rows per refrigerated container.</p> <p>- Seguir o padrão de posicionamento da foto / Follow the photo positioning pattern.</p>																								
PADRÕES MICROBIOLÓGICOS / MICROBIOLOGICAL PATTERNS																									
<p><b>Salmonella sp:</b> Ausência/25 g</p> <p><b>Listeria monocytogenes:</b> Ausência/25g</p> <p><b>Contagem padrão de microrganismo mesófilos aeróbios estritos e facultativos:</b> 1 x 10<sup>4</sup> UFC</p> <p><b>Contagem de escherichia coli:</b> &lt; 1 UFC/cm2.</p> <p><b>NMP coliformes termotolerantes:</b> NMP 0,1g</p>																									
INFORMAÇÕES ADICIONAIS / ADDITIONAL INFORMATION																									
<table border="1"> <tr> <td>Validade / Validity:</td> <td>85 Dias</td> </tr> <tr> <td>Formato de data / Date format:</td> <td>DD/MM/AAAA</td> </tr> <tr> <td>Temperatura / Temperature:</td> <td>0° C á 2° C</td> </tr> <tr> <td>Ferro / Lining:</td> <td>Sim</td> </tr> <tr> <td>Adesiva / Adhesive:</td> <td>Sim</td> </tr> <tr> <td>Código DIPOA / DIPOA code:</td> <td>0476/1883</td> </tr> </table>	Validade / Validity:	85 Dias	Formato de data / Date format:	DD/MM/AAAA	Temperatura / Temperature:	0° C á 2° C	Ferro / Lining:	Sim	Adesiva / Adhesive:	Sim	Código DIPOA / DIPOA code:	0476/1883	<table border="1"> <tr> <td>Separadores / Separators:</td> <td>Não aplicável</td> </tr> <tr> <td>Rastreabilidade / Rastreability:</td> <td>1. Numero do SIF: 1883</td> </tr> <tr> <td></td> <td>2. Data do Abate: Dia/Mês/Ano.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3. Numero do lote: 0</td> </tr> <tr> <td></td> <td>4. Sexo dos animais: M ou F</td> </tr> <tr> <td></td> <td>5. Idade dos animais: 0</td> </tr> </table> 	Separadores / Separators:	Não aplicável	Rastreabilidade / Rastreability:	1. Numero do SIF: 1883		2. Data do Abate: Dia/Mês/Ano.		3. Numero do lote: 0		4. Sexo dos animais: M ou F		5. Idade dos animais: 0
Validade / Validity:	85 Dias																								
Formato de data / Date format:	DD/MM/AAAA																								
Temperatura / Temperature:	0° C á 2° C																								
Ferro / Lining:	Sim																								
Adesiva / Adhesive:	Sim																								
Código DIPOA / DIPOA code:	0476/1883																								
Separadores / Separators:	Não aplicável																								
Rastreabilidade / Rastreability:	1. Numero do SIF: 1883																								
	2. Data do Abate: Dia/Mês/Ano.																								
	3. Numero do lote: 0																								
	4. Sexo dos animais: M ou F																								
	5. Idade dos animais: 0																								

ETIQUETAS (IMAGENS MERAMENTE ILUSTRATIVAS) / LABELS (PICTURES ARE FOR ILLUSTRATIVE PURPOSES ONLY)	
ETIQUETA INTERNA / INTERNAL LABEL	ETIQUETA ADESIVA / ADHESIVE LABEL
 <p><b>FRIGORÍFICO VALE DO SAPUCAÍ LTDA</b>  <b>ABATEDOURO FRIGORÍFICO</b>                  WAGNER LEMOS MACHADO, 1100                  BARRIO AÇUDE - CEP 37504-328                  ITAJUBÁ - MG - BRASIL                  CNPJ 01.702.122/0001-92 - TEL.: +55 (35) 3629-7400</p> <p>ORIGIN: BRAZIL                  بلد المنشأ: البرازيل</p> <p>CHILLED BONELESS BEEF : TENDERLOIN C/OFF 5LB UP                  CARNE RESFRIADA DE BOVINO SEM OSSO - FILE MIGNON SUP                  لحم بقرى بدون عظم (مورد) الجاهز                  تباع حلال تحت إشراف اتحاد المؤسسات الإسلامية في البرازيل</p> <p>PRODUCTION DATE: 29/10/2025                  تاريخ الإنتاج: 29/10/2025                  PACKING DATE/LOT: 31/10/2025                  تاريخ التغليف: 31/10/2025                  EXPIRE DATE: 21/01/2026                  تاريخ الانتهاء: 21/01/2026                  TRACEABILITY CODE: 18832410250000                  الرمز التتبعي: 18832410250000</p> <p>KEEP CHILLED FROM 0°C to 2°C                  يحفظ مبرداً على درجة حرارة من 0°م إلى 2°م                  REGISTRO NO MINISTÉRIO DA AGRICULTURA SIF/DIPOA SOB N° 0476/1883</p>	 <p>MINISTÉRIO DA AGRICULTURA  <b>BRAZIL</b>                  INSPECIONADO  <b>1883</b>                  S.I.F.</p> <p>HALAL SLAUGHTERED                  ذبح حلال</p> <p>PACKING WEIGHT: 0.010kg</p>  <p>FAMBRAS                  HALAL BRAZIL</p>




ETIQUETA TESTEIRA / FRONT LABEL																																														
<b>TENDERLOIN C/OFF 5 lb UP - FILE MIGNON S/CORDAO 5UP</b> <b>CHILLED BONELESS BEEF / CARNE RESFRIADA DE BOV S/OSSO</b>																																														
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: small;"> <tr> <td>Production Date / Data de produção:</td> <td>Expiration Date / Data de Validade:</td> <td>Qtd:</td> <td>Lot / Lote:</td> <td>Product Code / Cod. do Produto:</td> </tr> <tr> <td>DD/MM/AAAA</td> <td>DD/MM/AAAA</td> <td>00</td> <td>000000</td> <td>00000</td> </tr> <tr> <td>Packing Date / Data Embalagem:</td> <td>Temperature / Temperatura:</td> <td>Tare:</td> <td colspan="2">Gross Weight / Peso Bruto:</td> </tr> <tr> <td>DD/MM/AAAA</td> <td>Keep Chilled at 0°C to 2°C Mantém Resfriado de 0°C a 2°C</td> <td>0,000</td> <td colspan="2">Kg 00,00</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Traceability / Rastreabilidade:</td> <td colspan="3">Net Weight / Peso Líquido/الوزن الصافي:</td> </tr> <tr> <td colspan="2">1883DDMMAA0000</td> <td colspan="3" style="font-size: x-large; text-align: center;">00,00 Kg</td> </tr> <tr> <td colspan="5">                     FRIGORÍFICO DO VALE DO SAPUCAÍ LTDA                      CNPJ: 01.702.122/0001-92 - IE: 324.386.933.00-56                      Av Wagner Lemos Machado, 1100                      Açude - Itajubá - MG                      www.frivasa.com.br                 </td> </tr> <tr> <td colspan="5" style="text-align: center;">DOES NOT CONTAIN GLUTEN / NÃO CONTEM GLUTEN</td> </tr> <tr> <td colspan="4">                     Uso Autorizado pelo Ministério da Agricultura SIF / DIPOA Sob N°: 0476/1883                 </td> <td>                     Func: 00000/HMMSS                 </td> </tr> </table>	Production Date / Data de produção:	Expiration Date / Data de Validade:	Qtd:	Lot / Lote:	Product Code / Cod. do Produto:	DD/MM/AAAA	DD/MM/AAAA	00	000000	00000	Packing Date / Data Embalagem:	Temperature / Temperatura:	Tare:	Gross Weight / Peso Bruto:		DD/MM/AAAA	Keep Chilled at 0°C to 2°C Mantém Resfriado de 0°C a 2°C	0,000	Kg 00,00		Traceability / Rastreabilidade:		Net Weight / Peso Líquido/الوزن الصافي:			1883DDMMAA0000		00,00 Kg			FRIGORÍFICO DO VALE DO SAPUCAÍ LTDA CNPJ: 01.702.122/0001-92 - IE: 324.386.933.00-56 Av Wagner Lemos Machado, 1100 Açude - Itajubá - MG www.frivasa.com.br					DOES NOT CONTAIN GLUTEN / NÃO CONTEM GLUTEN					Uso Autorizado pelo Ministério da Agricultura SIF / DIPOA Sob N°: 0476/1883				Func: 00000/HMMSS	
Production Date / Data de produção:	Expiration Date / Data de Validade:	Qtd:	Lot / Lote:	Product Code / Cod. do Produto:																																										
DD/MM/AAAA	DD/MM/AAAA	00	000000	00000																																										
Packing Date / Data Embalagem:	Temperature / Temperatura:	Tare:	Gross Weight / Peso Bruto:																																											
DD/MM/AAAA	Keep Chilled at 0°C to 2°C Mantém Resfriado de 0°C a 2°C	0,000	Kg 00,00																																											
Traceability / Rastreabilidade:		Net Weight / Peso Líquido/الوزن الصافي:																																												
1883DDMMAA0000		00,00 Kg																																												
FRIGORÍFICO DO VALE DO SAPUCAÍ LTDA CNPJ: 01.702.122/0001-92 - IE: 324.386.933.00-56 Av Wagner Lemos Machado, 1100 Açude - Itajubá - MG www.frivasa.com.br																																														
DOES NOT CONTAIN GLUTEN / NÃO CONTEM GLUTEN																																														
Uso Autorizado pelo Ministério da Agricultura SIF / DIPOA Sob N°: 0476/1883				Func: 00000/HMMSS																																										
<b>FRIVASA - FRIGORÍFICO DO VALE DO SAPUCAÍ LTDA.</b>																																														

EMBALAGEM PRIMÁRIA / PRIMARY PACKAGING			
Código	Descrição	Quantidade	Tipo
60615	Embalagem plástica termoencolhível 20x63 cm	1	Bobina
66624	Etiqueta interna modelo para o importador com dimensões 86x165mm	1	Primária
70466	Fita Ribon misto verde VRM128 com dimensões 110x300mm	1	Impressão

EMBALAGEM SECUNDÁRIA / SECONDARY PACKAGING			
Código	Descrição	Quantidade	Tipo
66483	Caixa de papelão Tampa/Fundo duplo 30kg	1	Tampa
66483	Caixa de papelão Tampa/Fundo duplo 30kg	1	Fundo
71233	Fundo de caixa (forro)	1	Forro
71502	Divisória com dimensão 1580x155mm	1	Separador
58198	Etiqueta adesiva (testeira) cód. de barras 102x197mm	1	Testeira
66624	Etiqueta externa (primária) modelo para o importador com dimensões 86x165mm	1	Secundária
70466	Fita Ribon misto verde VRM128 com dimensões 110x300mm	2	Impressão
69391	Etiqueta Halal 50x50mm	1	Etiqueta

HISTÓRICO DE ALTERAÇÕES / CHANGE HISTORY		
Revisão / Revision	Descrição / Description	Data / Date
0	Elaboração da ficha	06/11/2025

CÓPIA ELETRÔNICA / ELECTRONIC COPY  
 ESTE DOCUMENTO QUANDO IMPRESSO TORNA-SE CÓPIA NÃO CONTROLADA

ELABORADO POR	REVISADO POR	APROVADO POR
 Bruna Vitória de Carvalho Ferreira Assistente de Controle de Qualidade	 Carlos Eduardo Ferro Junior Gerente do Controle de Qualidade	 Saulo Barros Germiniani Diretor Comercial